

M0077-13-G606 – Series 4 – Questions and Answers

Q1. Drawing #3 calls for Hook Tape being 20 cm wide by 16cm Deep by 17cm high is there any way these measurements can be deviated slightly like the 17 cm's be 15 cm's instead ?

A1. No the Hook tape must be as dimensions stated to fit completely over flap. The overall dimensions may be made with two pieces of hook tape, but dimensions of 20 cm X 16 cm must be respected.

Q2. Doc.No. G.S.1045-360, section 4.1.4, Webbing, Accessory & Microphone strap. It shall have a minimum tensile strength of 1680lbs. as per Federal Standard 191-5206 test method#4108 and be equal in all respects to viewing sample.

For woven goods, we understand test method Federal Standard 191A-Method 4108 is applicable. With test method Federal Standard 191A-Method 4108 would minimum tensile strength of 1200 lbs be acceptable for this application as per Mil Specification 17377?

A2. No 1200 lbs will not be acceptable. We have test data showing a product meets 1682 lbs. This requirement must be met.

Q3. Doc.No. G.S.1045-360, section 4.1.7.3, Interior Access Panel, Shall be a 2 way zipper.

Drawing shows a one way zipper, Can this be a 1 way zipper as per the drawing?

A3. Yes 1 way zipper will be acceptable.

Q4. Doc. No. G.S. 1045-360, Table II – Mesh Lining Material –

Yarns per cm	Wales: 9.5 \pm 2 Courses: 11 \pm 2	CAN/CGSB-4.2 Method 6 ISO 7211-2
--------------	---	----------------------------------

Would Wales (holes): 9.6 \pm 1.2, Courses (holes): 22 \pm 2.4 be acceptable?

A4. No the construction should be as stated in Table II.

Q5. Doc. No. G.S. 1045-360, Table I-Shell Material –

Yarns per cm	Warp: 42 min. Weft: 18 min.	CAN/CGSB-4.2 Method 6 ISO 7211-2
--------------	--------------------------------	----------------------------------

We believe the test method should be CAN/CGSB-4.2 Method 9.2 M90

A5. No. CAN/CGSB-4.2 Method 6 ISO 7211-2 is for "WOVEN TEXTILE CONSTRUCTION - METHOD OF ANALYSIS- PART 2: DETERMINATION OF NUMBER OF THREADS PER UNIT LENGTH."

CAN/CGSB-4.2 Method 9.2 M90 is for "BREAKING STRENGTH OF FABRICS- GRAB METHOD.

Q6. Doc. No. G.S. 1045-360, Table III-Lining Material
Dimensional Change in Domestic Laundering (cool wash 40 degrees C), Warp:2% (max) Weft: 2%(max), CAN/CGSB-4.2 Method 58.

Will dimensional change Warp:3% (max) Weft:3% (max) be acceptable?

A6. No we need no more than 2% shrinkage. Independent test data from original samples met this requirement.

Q7. Our tear strength was reported based on the rip-tear method (CAN/CGSB 4.2 No. 12.1-M90), and not the Elmendorf/pendulum tear. After having our fabric tested according to the Elmendorf method (CAN/CGSB 4.2 No. 9.2-M90), we find a tear strength of 48 N in the warp, and 18 N in the weft. Would these results be considered acceptable?

A7. Based on results from fabric used in field trials the following minimum results will be acceptable based on CAN/CGSB 4.2 Method 12.1 M90: warp tear of 45N and weft tear of 25N. .

Q8. Our dimensional change in production is now approximately 3% in the warp, but has not changed in the weft. Since 3% is the generally recommended industry standard, would this be considered acceptable?

A8. No we need to have no more than 2% shrinkage requirement met.

Q9. With regards to the fabric weight, we have found that we are consistently achieving $300 \text{ g/m}^2 \pm 5\%$ ($285 - 315 \text{ g/m}^2$), as opposed to the 290 g/m^2 specified in the tender. Is this acceptable?

A9. Yes this will be acceptable.

M0077-13-G606 – Questions et réponses – Série 4

Q1. Selon le dessin n° 3, le ruban autoagrippant à crochets doit mesurer 20 cm de largeur sur 16 cm de profondeur sur 17 cm de hauteur. De légers écarts par rapport à ces mesures sont-ils permis, par exemple la hauteur peut-elle être de 15 cm plutôt que de 17 cm?

R1. Non. Le ruban autoagrippant doit avoir les dimensions prescrites afin de recouvrir entièrement le rabat. Les dimensions globales peuvent être obtenues à l'aide de deux morceaux de ruban autoagrippant à crochets, mais les dimensions de 20 cm X 16 cm doivent être respectées.

Q2. Doc. n° G.S. 1045-360, paragraphe 4.1.4, Boucles pour accessoires et microphone. ...Elle doit avoir une résistance à la traction minimale de 1680 lb selon la méthode d'essai n° 4108 de la norme fédérale (FED-STD) 191-5206 et être conforme en tous points à l'échantillon visuel.

Nous comprenons que pour les matériaux tissés la méthode d'essai n° 4108 de la norme fédérale 191A s'applique. Est-ce qu'une résistance à la traction minimale de 1200 lb selon la méthode d'essai n° 4108 de la norme fédérale 191A serait acceptable pour la présente demande, comme il est prescrit dans la norme militaire 17377?

R2. Non, une résistance de 1200 lb ne sera pas acceptable. Nous avons des données d'essai sur un produit qui offre une résistance de 1682 lb. Cette exigence doit être respectée.

Q3. Doc. n° G.S. 1045-360, paragraphe 4.1.7.3, Ouverture pour panneau balistique, ... avec deux curseurs.

Le dessin illustre une fermeture à glissière à un curseur, Est-ce que la fermeture à glissière peut avoir un seul curseur comme il est illustré?

R3. Oui, une fermeture à glissière à un curseur sera acceptable.

Q4. Doc. n° G.S. 1045-360, Tableau II – Doublure en filet.

Fils par cm	Colonne : 9.5 ± 2 Rangée : 11 ± 2	CAN/CGSB 4.2, méthode 6 ISO 7211-2
-------------	--	---------------------------------------

Est-ce que les mesures Colonne (trous) : 9.6 ± 1.2 et Rangée (trous) : 22 ± 2.4 seraient acceptables?

R4. Non, la contexture doit être telle qu'il est indiqué au Tableau II.

Q5. Doc. n° G.S. 1045-360, Tableau I – Tissu de base

Fils par cm	Chaîne : 42 (min.) Trame : 18 (min.)	CAN/CGSB 4.2, méthode 6 ISO 7211-2
-------------	---	---------------------------------------

Nous croyons que la méthode d'essai devrait être CAN/CGSB-4.2, méthode 9.2-M90.

R5. Non. La norme CAN/CGSB-4.2, méthode 6, ISO 7211-2 porte sur TEXTILES – TISSUS – CONSTRUCTION – MÉTHODE D'ANALYSE – PARTIE 2 : DÉTERMINATION DU NOMBRE DE FILS PAR UNITÉ DE LONGUEUR.

La norme CAN/CGSB-4.2, méthode 9.2-M90 porte sur RÉSISTANCE À LA RUPTURE DES TISSUS – MÉTHODE D'ARRACHEMENT.

Q6. Doc. n° G.S. 1045-360, Tableau III – Doublure.

Changement dimensionnel au blanchissage domestique (lavage à l'eau froide – 40°C)	Chaîne : 2 % (max.) Trame : 2 % (max.)	CAN/CGSB 4.2, méthode 58
---	---	--------------------------

Est-ce qu'un changement dimensionnel de Chaîne :3 % (max.) et Trame :3 % (max.) serait acceptable?

R6. Non, le rétrécissement ne doit pas être supérieur à 2 %. Des données d'essai indépendantes sur des échantillons initiaux satisfont à cette exigence.

Q7. La résistance à la déchirure avait été établie en fonction de la méthode à déchirure simple (CAN/CGSB-4.2, n° 12.1-M90) et non de la méthode Elmendorf/arrachement. Après avoir soumis notre tissu à l'essai selon la méthode Elmendorf (CAN/CGSB-4.2, n° 9.2-M90), la résistance à la déchirure était de 48 N dans le sens de la chaîne et de 18 N dans le sens de la trame. Est-ce que ces résultats seraient acceptables?

R7. Selon les résultats obtenus avec le tissu utilisé pendant les essais sur le terrain, les résultats minimum suivants seront acceptables pour les essais effectués selon la norme CAN/CGSB-4.2, méthode 12.1-M90 : résistance à la déchirure de 45 N dans le sens de la chaîne et de 25 N dans le sens de la trame.

Q8. Le changement dimensionnel pour le tissu de production est maintenant d'environ 3 % dans le sens de la chaîne, mais il n'a pas changé dans le sens de la trame. Compte tenu que 3 % est la norme généralement recommandée par l'industrie, est-ce que ces résultats seraient considérés acceptables?

R8. Non, l'exigence relative au rétrécissement de 2 % maximum doit être respectée.

Q9. En ce qui a trait à la masse surfacique du tissu, nous avons découvert que nous obtenons systématiquement une masse de $300 \text{ g/m}^2 \pm 5 \%$ ($285 - 315 \text{ g/m}^2$) plutôt qu'une masse de 290 g/m^2 comme il est précisé dans l'appel d'offres. Est-ce acceptable?

R9. Oui, cela sera acceptable.